

SENECA
Via Austria 26 - 35127 Padova (PD), ITALY
www.seneca.it

S504C6-ETH-MID-N

EN - USER MANUAL
DE - BEDIENUNGSANLEITUNG
IT - MANUALE D'USO
FR - NOTICE D'EMPLOI
ES - MANUAL DEL USUARIO

EN - 6A THREE PHASE ENERGY METER

For the communication protocol, please contact the manufacturer.

WARNING! Device installation, wiring configuration and terminal cover sealing must be carried out only by qualified professional staff. Switch off the voltage before device installation and check that there is no voltage/current in the conductor wires. DO NOT CONNECT conductors under voltage/current.

WARNING! Before installation consult local regulations and the installation manual for the necessary protection requirements.

WARNING! This equipment is compliant with Class A of CISPR 32: 2015. In a residential environment, this equipment may cause radio interference.

WARNING! The device must be installed in a cabinet at least IP51 protection degree and that acts as a fireproof enclosure.

Subject to change without prior notice / Änderungen vorbehalten.
Soggetti a modifiche senza preavviso / Susceptible de modificaciones sin preaviso.
Подлежащие изменения без предварительного уведомления.

DE - 6A DREIPHASIGER ENERGIEZÄHLER

Für die Kommunikationsprotokolle soll man sich mit dem Hersteller in Verbindung setzen.

ACHTUNG! Geräte-Installation, Verkdrung und Klemmenabdeckung Dicht dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal durchgeführt werden. Vor jeder Tätigkeit am Gerät muß die Versorgung getrennt werden. Vor dem Verbinden der Eingänge, muß man sicherstellen, dass die Leiter nicht unter Last stehen. Leiter dürfen NICHT angeschlossen werden, wenn diese unter Strom/Spannung stehen.

ACHTUNG! Informieren Sie sich vor der Installation über die erforderlichen Schutzanforderungen in den örtlichen Vorschriften und im Installationshandbuch.

ACHTUNG! Dieses Gerät entspricht Klasse A von CISPR 32:2015. In einer Wohnumgebung kann dieses Gerät Funkstörungen verursachen.

ACHTUNG! Das Gerät muss in einem Schrank mit mindestens Schutzart IP51 installiert werden, der als feuerfestes Gehäuse fungiert.

IT - CONTATORE DI ENERGIA 6A TRIFASE

Per il protocollo di comunicazione contattare il Produttore.

ATTENZIONE! L'installazione, la configurazione del circuito in cui è inserito il dispositivo e la sigillatura dei coperisoretti deve essere eseguita da personale qualificato. Togliere la tensione prima di intervenire sullo strumento e verificare che non ci sia tensione/corrente nei fili conduttori, NON COLLEGARE conduttori sotto tensione/corrente.

ATTENZIONE! Prima dell'installazione consultare le normative locali e il manuale di installazione per i requisiti di protezione necessari.

ATTENZIONE! Questa apparecchiatura è conforme alla Classe A di CISPR 32: 2015. In un ambiente residenziale, questa apparecchiatura può causare interferenze radio.

ATTENZIONE! Il dispositivo deve essere installato in un quadro con grado di protezione almeno IP51 e che funga da involucro antifuoco.

FR - COMPTEUR D'ÉNERGIE TRIPHASE 6A

Pour le protocole de communication contacter le Fabricant.

ATTENTION! La mise en service de l'appareil, la configuration du raccordement et le plombage des caches bornes ne doivent être effectués que par du personnel qualifié. Couper la tension avant l'installation de l'appareil et vérifier l'absence de courant et de tension sur les lignes de conducteurs sous tension/courant.

ATTENTION! Avant l'installation, consultez les réglementations locales et le manuel d'installation pour connaître les exigences de protection nécessaires.

ATTENTION! Cet équipement est conforme à la classe A de la norme CISPR 32: 2015. Dans un environnement résidentiel, cet équipement peut provoquer des interférences radio.

ATTENTION! L'appareil doit être installé dans un tableau avec un degré de protection d'au moins IP51 et qui fait office d'enclotement ignifuge.

ES - CONTADOR DE ENERGÍA 6A TRIFÁSICO

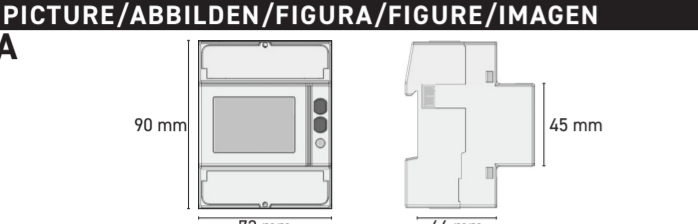
Para el protocolo de comunicación contactar con el Fabricante.

¡ATENCIÓN! La instalación, la configuración del circuito donde se inserta el instrumento y el sellado de los cubrebornes deben ser realizados por profesionales cualificados. Desconecte la tensión antes de intervenir en el instrumento y compruebe que no haya tensión/corriente en el conductor de los cables. NO CONECTE los conductores bajo tensión y corriente.

¡ATENCIÓN! Antes de la instalación, consulte las normativas locales y el manual de instalación para conocer los requisitos de protección necesarios.

¡ATENCIÓN! Este equipo cumple con la Clase A de CISPR 32: 2015. En un entorno residencial, este equipo puede causar interferencias radioeléctricas.

¡ATENCIÓN! El dispositivo debe instalarse en un cuadro con un grado de protección al menos IP51 y que actúe como envolvente ignífuga.



AVAILABLE MODELS

Name	Model	COM port	Nominal voltage and frequency	Available wirings	SO output
			(U _N , f)	3.4.3 3.3.3 3.3.2	3.3.2
S504C6-ETH-MID-N	ETHERNET	Ethernet	230 V, 50 Hz	• • • •	1

MID certified meter, with reset function only on partial counters.

VERFÜGBARE AUSFÜHRUNGEN

Name	Modell	COM-Port	Nennspannung und -frequenz	Verfügbare Anschlüsse	SO Ausgang
			(U _N , f)	3.4.3 3.3.3 3.3.2	3.3.2
S504C6-ETH-MID-N	ETHERNET	Ethernet	230 V, 50 Hz	• • • •	1

MID zertifiziertes Zähler mit Reset-Funktion nur bei Teilzählern.

MODELLI DISPONIBILI

Nome	Modello	Porta COM	Tensione e frequenza nominale	Inserzioni possibili	Uscita SO
			(U _N , f)	3.4.3 3.3.3 3.3.2	3.3.2
S504C6-ETH-MID-N	ETHERNET	Ethernet	230 V, 50 Hz	• • • •	1

Strumento certificato MID, con funzionalità reset solo sui contatori parziali.

MODELES DISPONIBLES

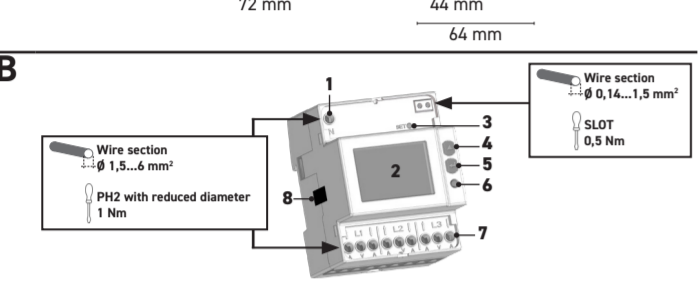
Nom	Modèle	Port COM	Tension et fréquence nominale	Raccordements possibles	Sortie SO
			(U _N , f)	3.4.3 3.3.3 3.3.2	3.3.2
S504C6-ETH-MID-N	ETHERNET	Ethernet	230 V, 50 Hz	• • • •	1

Appareil certifié MID, avec fonctionnalité de mise à zéro uniquement sur les compteurs partiels.

MODELOS DISPONIBLES

Nombre	Modelo	Puerto COM	Tensión y frecuencia nominal	Conexiones posibles	Salida SO
			(U _N , f)	3.4.3 3.3.3 3.3.2	3.3.2
S504C6-ETH-MID-N	ETHERNET	Ethernet	230 V, 50 Hz	• • • •	1

MID certificado MID, con función de reset solo en contadores parciales.



Refer to picture B:

- Neutral terminal
- Backlight LCD display
- SET key
- UP key
- ENTER key
- Metrological LED
- Current and voltage terminals
- Safety-sealing (DO NOT REMOVE)

The safety-sealing and the sealable terminal covers are included. For a correct seal closure, refer to picture C.

FRONTPLATTENMARKIERUNG (BEISPIEL)

Siehe Bild B:

- Neutralklemme
- Display LCD Hintergrundbeleuchtung
- SET Taste
- UP Taste
- ENTER Taste
- Metrologische LED
- Strom- und Spannungsklemmen
- Sicherheitsaufkleber (NICH ENTFERNEN WERDEN)

Die Sicherheitsaufkleber und die plombierbare Klemmenabdeckung enthalten. Für eine richtige Verschluss siehe Bild C.

MARCATURA PANNELLO FRONTALE (ESEMPIO)

Vedere figura B:

- Morsetto di neutro
- Display LCD retroilluminato
- Tasto SET
- Tasto SU
- Tasto ENTER
- LED metrologico
- Morsetti di corrente e tensione
- Segno avvertenziale (NON RIMUOVERE)

Il sigillo antifeurizione e la copertura dei morsetti plombabili sono inclusi. Per una corretta chiusura del sigillo, vedere la figura C.

MARQUAGE DU PANNEAU AVANT (EXEMPLE)

Voir la figure B:

- Borne de neutre
- Panel LCD rétroéclairé
- Bouton SET
- Bouton MONTER
- Touche ENTER
- LED métrologique
- Bornes de courant et tension
- Signe d'avertissement (NE PAS DÉMANTER)

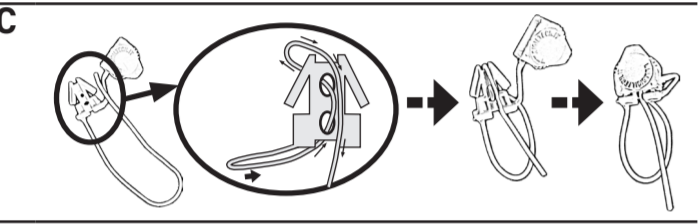
L'étiquette d'inviolabilité et les caches bornes plombables sont compris. Pour une fermeture correcte du joint, voir la figure C.

MARCADO DEL PANEL FRONTAL (EJEMPLO)

Ver figura B:

- Borne de neutro
- Panel LCD retroiluminado
- Tecla SET
- Tecla ARRIBA
- Tecla ENTER
- LED metrologico
- Bornes de corriente y tensión
- Señal de advertencia (NO DESMONTAR)

El sellado antifeurición y la cobertura de los bornes emplomable están incluidos. Para un correcto cierre del sell, ver figura C.



ETHERNET PORT

The ETHERNET port gives the possibility to manage the device by any PC connected on the Ethernet/Internet network. In the browser web address field type 192.168.1.249, the device Web server will be displayed. Web server has been designed for two user type. Administrator for full device access (username: admin, password: admin), and User for limited device access (username: user, password: user).

Refer to picture F:

- STATUS LED: communication status; SLOW BLINKING-internal communication ok, ON-switching on or upgrading in progress, FAST BLINKING-internal communication; LAN/SAM BLINKING-internal communication ok, AN-laufendes Anschalten oder Upgrade, LAMPENGLÄNZE-VELDZE-error com. interna
- SPD LED: communication speed; OFF-10 Mbps, ON-100 Mbps
- LINK LED: link activity; ON-link ok, BLINKING-link activity

ETHERNET SCHNITTSTELLE

Die Ethernet Schnittstelle dient zur Verwaltung der Geräte mit allen an einem Ethernet/Internet angeschlossenen Netzwerk. In dem Browser Web Feld soll die Adresse 192.168.1.249 angegeben werden, dann wird der Webserver der Geräte dargestellt. Die Webserverfläche wurde für zwei Benutzer für den vollen Zugriff entwickelt. Administrator, der den ganzen Zugang zum Gerät hat (Benutzername: admin, Passwort: admin) und Benutzer, der einen beschränkten Zugang zum Gerät hat (Benutzername: user, Passwort: user).

Siehe Bild F:

- STATUS LED: Kommunikationsstatus; LANGSAM BLINKEND-interne Kommunikation ok, AN-laufendes Anschalten oder Upgrade, LAMPENGLÄNZE-VELDZE-error com. interna
- SPD LED: Kommunikationsgeschwindigkeit; AUS-10 Mbps, AN-100 Mbps
- LINK LED: link activity; ON-link ok, BLINKEND-link activity

PORTA ETHERNET

La porta ETHERNET consente la gestione del dispositivo da un qualsiasi PC connesso sulla rete Ethernet/Internet. Nel campo d'indirizzo web del browser digitare 192.168.1.249, verrà visualizzato il Web server. Web server è stato progettato per due tipi di utenti. Amministratore per l'accesso completo alle funzioni del dispositivo (username: admin, password: admin), e Utente per l'accesso limitato alle funzioni del dispositivo (username: user, password: user).

Vedere figura F:

- LED STATO: stato della comunicazione; LAMPEDGIANTE LENTO-com. interna ok, ON-accensione o aggiornamento in corso, LAMPENGLÄNZE-VELDZE-error com. interna
- LED SPD: velocità di comunicazione; OFF-10 Mbps, ON-100 Mbps
- LED LINK: link activity; ON-link ok, LAMPEDGIANTE-link activity

PORT ETHERNET

Le port ETHERNET permet de gérer l'appareil depuis n'importe quel PC connecté au réseau Ethernet/Internet. Dans la barre d'adresse web du navigateur, il suffit de taper l'adresse par défaut 192.168.1.249 pour accéder au serveur web. Le Web server permet deux niveaux d'accès. Administrateur pour l'accès complet aux fonctionnalités de l'appareil (ID Utilisateur: admin, Mot de passe: admin), et Utilisateur pour l'accès limité aux fonctionnalités de l'appareil (ID Utilisateur: user, Mot de passe: user).

Ver figure F:

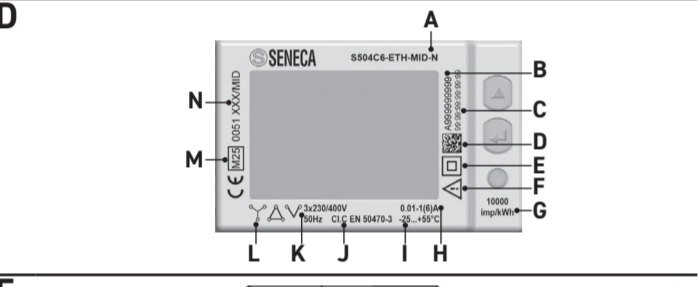
- LED ESTADO: estado de la comunicación; INTERMITENTE LENTO-com. interna ok, ON-encendido o actualización en curso, LAMPENGLÄNZE-VELDZE-error com. interna
- LED SPD: velocidad de comunicación; OFF-10 Mbps, ON-100 Mbps
- LED LINK: link activity; ON-link ok, INTERMITENTE-link activity

PUERTO ETHERNET

El puerto ETHERNET permite la gestión del instrumento desde cualquier PC conectado a la red Ethernet/Internet. En el campo de la dirección web del navegador introducir 192.168.1.249, se visualizará el servidor web. El servidor ha sido diseñado para dos tipos de usuario. Administrador para el acceso completo a las funciones del instrumento (nombre de usuario: admin, contraseña: admin), y Usuario para el acceso limitado a las funciones del instrumento (nombre de usuario: user, contraseña: user).

Ver figura F:

- LED ESTADO: estado de la comunicación; INTERMITENTE LENTO-com. interna ok, ON-encendido o actualización en curso, LAMPENGLÄNZE-VELDZE-error com. interna
- LED SPD: velocidad de comunicación; OFF-10 Mbps, ON-100 Mbps
- LED LINK: link activity; ON-link ok, INTERMITENTE-link activity



SCHEMI D'INSERZIONE

Si consiglia di installare dei fusibili sugli ingressi di tensione come protezione. Per poter operare sullo strumento senza disattivare l'impianto installare un interruttore di alimentazione.

Assicurarsi che le linee di alimentazione siano isolate prima dell'installazione e della rimozione.

SCHEMI D'INSERZIONE

Avant d'allumer l'appareil, vérifier si les connexions sont correctes. S'assurer que les bornes de mesure pour la tension et la tension et la corrente están conectados correctamente. Inoltre, assicurare che le porte di bassa tensione, ex. porte de communication et/ou sortie SO, soient connectés aux lignes de basse tension. Ces précautions permettent de réduire le risque d'éventuelles dommages à l'appareil en cas de connexions incorrectes.

SCHEMI D'INSERZIONE

Antes de alimentar el instrumento, comprobar que todas las conexiones sean correctas. Asegurarse de que los bornes de medición de la tensión y la corriente están conectados correctamente. Además, asegurarse de que los puertos de baja tensión, es. puertos de comunicación o salidas SO, estén conectados a las líneas de baja tensión. Estas precauciones permiten reducir el riesgo de daños al instrumento en caso de conexiones incorrectas.

ESQUEMAS DE CONEXIÓN

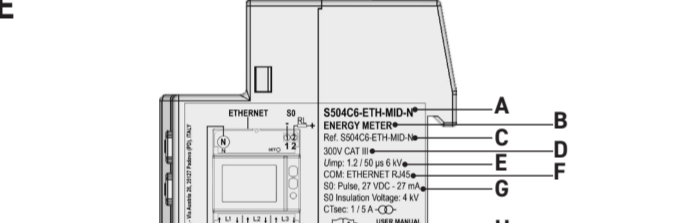
Se recomienda instalar algunos fusibles en las entradas de voltaje para protección. Para operar el instrumento sin desactivar la planta, instale un interruptor de encendido.

Asegúrese de que las líneas de suministro están aisladas antes de la instalación y extracción.

ESQUEMAS DE CONEXIÓN

Se recomienda instalar algunos fusibles en las entradas de voltaje para protección. Para operar el instrumento sin desactivar la planta, instale un interruptor de encendido.

Asegúrese de que las líneas de suministro están aisladas antes de la instalación y extracción.



SYMBOLS ON DISPLAY

Refer to picture H:

- Phase sequence: \curvearrowright = correct (123), \curvearrowleft = wrong (132), --- = not defined (e.g. one or more phases are missing)
- System value
- Value phase number
- Different meanings according to the shown item:
 - CT XXXX: CT ratio value; SEC: secondary value shown in the main area; SETUP: Setup page; INFO: Info page
- Metrolological parameters corrupted (Code: XXX). Unused counter - to be returned to the Manufacturer
- Stato output active status
- Communication active status
- Setup page
- Main area
- Measuring unit area
- Partial counter value. Flashing=stopped counter
- Balance counter value
- Inductive value
- Capacitive value
- Imported (+), exported (-) energy or power value

ANZEIGENSYMBOLS

Siehe Bild H:

- Ordnung der Phasen: \curvearrowright = richtige (123), \curvearrowleft = falsche (132), --- = undefinierte (z.B. eine oder zwei Phasen fehlen)
- Wertesystem
- Phasenanzahl
- Bedeutungen unterschiedlich gemäß der Anzeige:
 - CT XXXX: Wert des Stromwandlerverhältnisses; SEC: im Hauptbereich angezeigt Sekundärwert; SETUP: Einstellseite; INFO: Infoseite
- Beschädigte metrolologische Parameter (Code: XXX). Zähler unbenutzbar - sofort an den Hersteller retournieren
- Status aktiver Ausgang
- Status aktiver Kommunikation
- Einstellseite
- Hauptanzeigefeld
- Einheit des Messwertes
- Teilzählerwert. Blinkend=Zähler gestoppt
- Symmetrischer Zählerwert
- Induktiver Wert
- Kapazitiver Wert
- Bezogener (+), gelieferter (-) Leistungs- oder Energiewert

SIMBOLOS EN LA PANTALLA

Refer to picture H:

- Ordre des phases: \curvearrowright = correct (123), \curvearrowleft = incorrect (132), --- = non défini (ex. une ou deux phases sont absentes)
- Valeur de système
- Nombre de phase de la valeur
- Significations différentes selon l'information affichée:
 - CT XXXX: valeur rapport TA; SEC: valeur secondaire affichée dans l'espace principal; SETUP: page Programmation; INFO page Info
- Paramètres métrologiques corrompus (Code: XXX). Contador inutilizable; a devolver al fabricante
- Etat actif de la sortie SO
- Etat actif de la communication
- Page de Programmation
- Zone principale
- Unité de mesure
- Valeur du compteur partiel. Clignotant=compteur arrêté
- Valeur du compteur de balance
- Valeur inductive
- Valeur capacitive
- Valeur de puissance ou énergie importée (+), exportée (-)

SIMBOLOS EN LA PANTALLA

Refer to picture H:

- Ordre des phases: \curvearrowright = correct (123), \curvearrowleft = incorrect (132), --- = no défini (ex. faltan una o varias fases)
- Valeur de système
- Nombre de phase de la valeur
- Significations différentes selon l'information affichée:
 - CT XXXX: valeur rapport TA; SEC: valeur secondaire affichée dans l'espace principal; SETUP: page Programmation; INFO page Info
- Paramètres métrologiques corrompus (Code: XXX). Contador inutilizable; a devolver al fabricante
- Etat actif de la sortie SO
- Etat actif de la communication
- Page de Programmation
- Zone principale
- Unité de mesure
- Valeur du compteur partiel. Clignotant=compteur arrêté
- Valeur du compteur de balance
- Valeur inductive
- Valeur capacitive
- Valeur de puissance ou énergie importée (+), exportée (-)

ESQUEMAS DE CONEXIÓN

Se recomienda instalar algunos fusibles en las entradas de voltaje para protección. Para operar el instrumento sin desactivar la planta, instale un interruptor de encendido.

Asegúrese de que las líneas de suministro están aisladas antes de la instalación y extracción.

MEASUREMENTS

SYMBOL	MEASURE UNIT	DISPLAY	PORT
INSTANTANEOUS VALUES			
Voltage	V _{V1, V2, V3}	V	•
Line voltage	V _{L1, L2, L3}	V	•
Current	I _{I1, I2, I3, IN}	A	•
Power factor	PF _{1, PF2, PF3}	A	•
Apparent power	S _{S1, S2, S3}	VA	■
Active power	P _{P1, P2, P3}	W	■
Reactive power	Q _{Q1, Q2, Q3}	var	■
Frequency	f	Hz	■
Phase sequence	CW / CCW	-	•
Power direction	↔	-	•
RECORDED DATA			
Total active energy	E _{E1, L2, L3}	Wh	■
Total ind. and cap. reactive energy	Q _{Q1, L2, L3}	varh	■
Total ind. and cap. apparent energy	S _{S1, L2, L3}	VAh	■
Resettable partial energy counters	Wh, varh, VAh	■	■
Energy balance (Imp-exp)	Wh, varh, VAh	■	■
All energy parameters can be recorded.			
OTHER INFORMATION			
Secondary values	SEC	•	•
CT ratio	CT	•	•
Under-voltage/over-voltage	AL	•	•
Under-current/over-current	AL	•	•
Frequency out of range	AL	•	•
Partial counter status	OK / ---	Started / Stopped	•
SO output status	PL	Active	•

Legend: • = Standard ■ = Bidirectional value

MESSUNGEN

SYMBOL	MESSENHEIT	ANZEIGE	PORT
ECHTZEITWERTE			
Spannung	V _{V1, V2, V3}	V	•
Außenleiter-spannung	V _{L1, L2, L3}	V	•
Strom	I _{I1, I2, I3, IN}	A	•
Leistungsfaktor	PF _{1, PF2, PF3}	A	•
Scheinleistung	S _{S1, S2, S3}	VA	■
Wirkleistung	P _{P1, P2, P3}	W	■
Blindleistung	Q _{Q1, Q2, Q3}	var	■
Frequenz	f	Hz	■
Phasenfolge	CW / CCW	-	•
Leistungsrichtung	↔	-	•
GESPEICHERTE ANGABEN			
Energie totale aktive	E _{E1, L2, L3}	Wh	■
Energie totale reaktive ind. e cap.	Q _{Q1, L2, L3}	varh	■
Energie totale apparente ind. e cap.	S _{S1, L2, L3}	VAh	■
Rücksetzbare Energiezähler	Wh, varh, VAh	■	■
Energiebilanz (Imp-exp)	Wh, varh, VAh	■	■
Können alle Energieparameter gespeichert werden.			
ALTRER INFORMAZIONI			
Werte sekundär	SEC	•	•
Verhältnis CT	CT	•	•
Spannung über / unter der Grenze	AL	•	•
Strom über / unter der Grenze	AL	•	•
Frequenz außerhalb des Bereichs	AL	•	•
Teilzählerstand	OK / ---	Starten / Stoppen	•
SO-Ausgang Status	PL	Aktiv	•

Bezeichnung: • = Standard ■ = Bidirektionalwert

MISURE

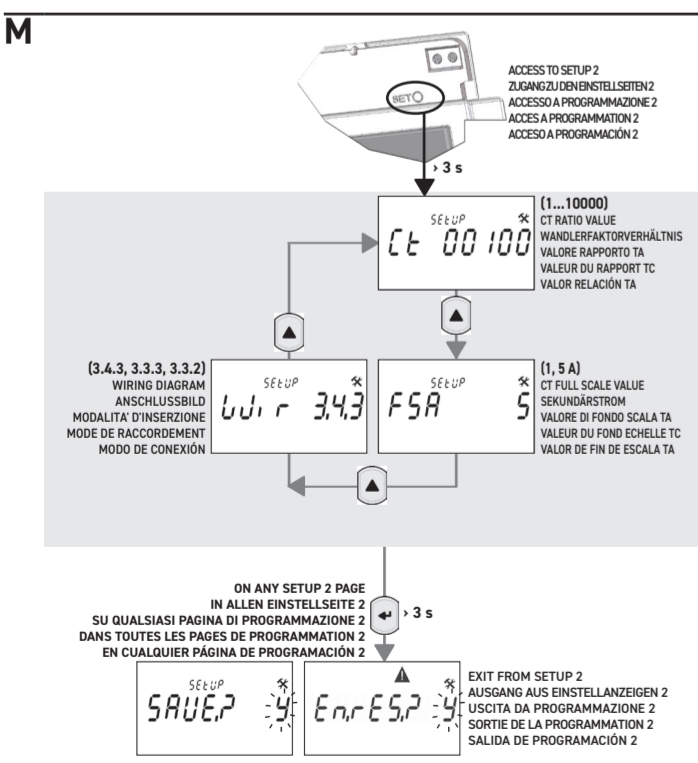
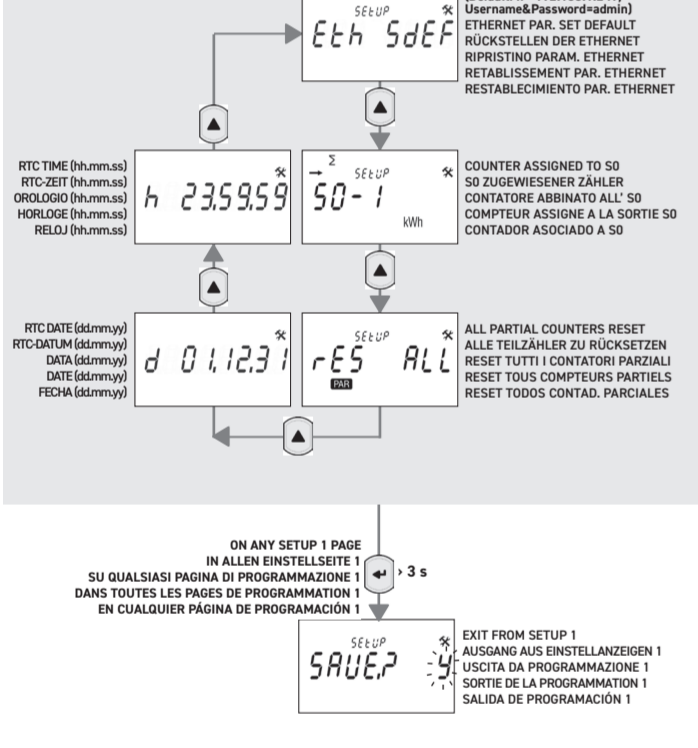
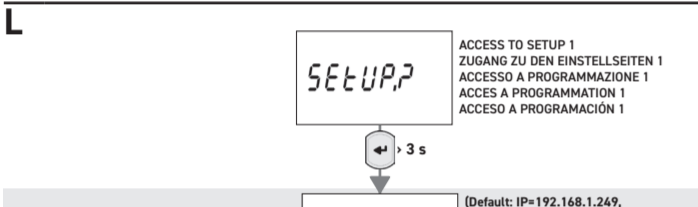
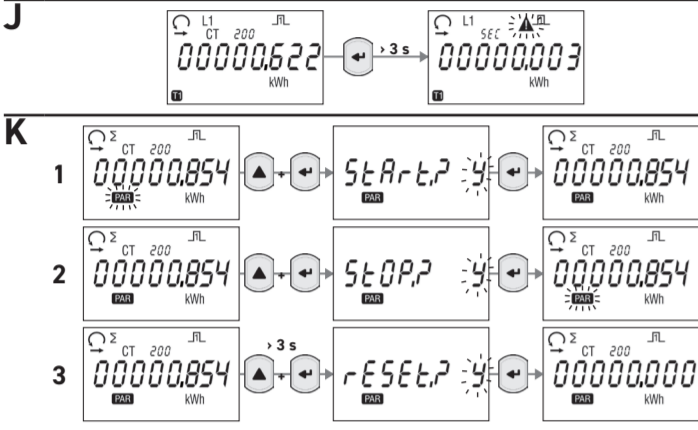
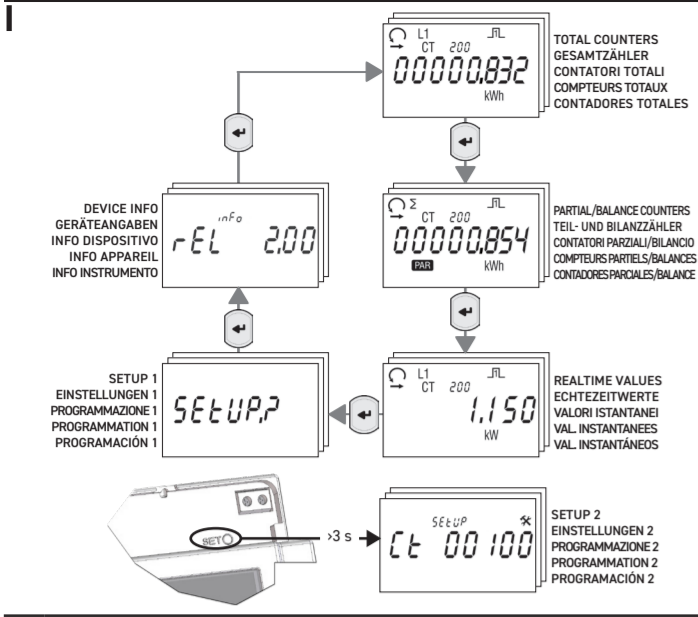
SI-MBOLO	UNITÀ DI MISURA	DISPLAY	PORTA
VALORI INSTANTANEI			
Tensione	V _{V1, V2, V3}	V	•
Tensione di linea	V _{L1, L2, L3}	V	•
Corrente	I _{I1, I2, I3, IN}	A	•
Fattore di potenza	PF _{1, PF2, PF3}	A	•
Potenza apparente	S _{S1, S2, S3}	VA	■
Potenza attiva	P _{P1, P2, P3}	W	■
Potenza reattiva	Q _{Q1, Q2, Q3}	var	■
Frequenza	f	Hz	■
Ordine delle fasi	CW / CCW	-	•
Direzione della potenza	↔	-	•
DATI MEMORIZZATI			
Energia totale attiva	E _{E1, L2, L3}	Wh	■
Energia totale reattiva ind. e cap.	Q _{Q1, L2, L3}	varh	■
Energia totale apparente ind. e cap.	S _{S1, L2, L3}	VAh	■
Contatori di energia parziali azzerabili	Wh, varh, VAh	■	■
Bilancio energetico (Imp-exp)	Wh, varh, VAh	■	■
Possono essere memorizzati tutti i parametri di energia.			
ALTRE INFORMAZIONI			
Valori secondari	SEC	•	•
Rapporto TA	CT	•	•
Sotto tensione / sopra il limite	AL	•	•
Corrente sotto / sopra il limite	AL	•	•
Frequenza fuori range	AL	•	•
Stato dei contatori parziali	OK / ---	Avviato / Fermato	•
Stato dell'uscita SO	PL	Attivo	•

Legende: • = Standard ■ = Valor bidirezionale

MESURES

SYMBOL	UNITE DE MESURE	AFFICHEUR	PORT
VALEURS INSTANTANÉES			
Tension	V _{V1, V2, V3}	V	•
Tension de ligne	V _{L1, L2, L3}	V	•
Corrente	I _{I1, I2, I3, IN}	A	•
Facteur de puissance	PF _{1, PF2, PF3}	A	•
Potencia aparente	S _{S1, S2, S3}	VA	■
Potencia activa	P _{P1, P2, P3}	W	■
Potencia reactiva	Q _{Q1, Q2, Q3}	var	■
Frecuencia	f	Hz	■
Orden de las fases	CW / CCW	-	•
Dirección de la potencia	↔	-	•
DATOS MEMORIZADOS			
Energía total activa	E _{E1, L2, L3}	Wh	■
Energía total reactiva ind. e cap.	Q _{Q1, L2, L3}	varh	■
Energía total aparente ind. e cap.	S _{S1, L2, L3}	VAh	■
Contadores de energía parciales con puesta a cero	Wh, varh, VAh	■	■
Balace energético (Imp-exp)	Wh, varh, VAh		

PICTURE/ABBILDEN/FIGURA/FIGURE/IMAGEN



EN - 6A THREE PHASE ENERGY METER

KEY FUNCTIONS table with columns: HOW TO, WHERE, KEY, PRESS TIME, and description of functions like scroll, display, and setup.

PAGE STRUCTURE table with columns: Page, Description, and key actions.

How to display the counter secondary value section with instructions on using the keypad.

How to start / stop / reset partial counters section with instructions on using the keypad.

Setup pages (pictures L, M) section with instructions on navigating through the setup menu.

Info pages section with instructions on viewing technical details.

Maintenance section with instructions on cleaning and handling the device.

Technical features section with a list of specifications and standards.

Wiring diagram section showing terminal connections and safety warnings.

Environmental conditions section listing operating and storage temperature and humidity ranges.

Internal use section with safety and compliance information.

Standard conformity section listing applicable standards like EN 62052-31:2015.

DE - 6A DREIPHASIGER ENERGIEZÄHLER

TASTENFUNKTIONEN table with columns: FUNKTION, WO, TASTE, WIE LANGE, and description of button functions.

ANZEIGE REIHENFOLGE table with columns: Anzeigebildschirm, Funktion, and key actions.

How to display the counter secondary value section with instructions on using the keypad.

How to start / stop / reset partial counters section with instructions on using the keypad.

Setup pages (pictures L, M) section with instructions on navigating through the setup menu.

Info pages section with instructions on viewing technical details.

Maintenance section with instructions on cleaning and handling the device.

Technical features section with a list of specifications and standards.

Wiring diagram section showing terminal connections and safety warnings.

Environmental conditions section listing operating and storage temperature and humidity ranges.

Internal use section with safety and compliance information.

Standard conformity section listing applicable standards like EN 62052-31:2015.

IT - CONTATORE DI ENERGIA 6A TRIFASE

FUNZIONI DEI TASTI table with columns: FUNZIONALITÀ, DOVE, TASTO, PRESSIONE, and description of button functions.

STRUTTURA PAGINE table with columns: Pagina, Descrizione, and key actions.

How to display the counter secondary value section with instructions on using the keypad.

How to start / stop / reset partial counters section with instructions on using the keypad.

Setup pages (pictures L, M) section with instructions on navigating through the setup menu.

Info pages section with instructions on viewing technical details.

Maintenance section with instructions on cleaning and handling the device.

Technical features section with a list of specifications and standards.

Wiring diagram section showing terminal connections and safety warnings.

Environmental conditions section listing operating and storage temperature and humidity ranges.

Internal use section with safety and compliance information.

Standard conformity section listing applicable standards like EN 62052-31:2015.

FR - COMPTEUR D'ENERGIE TRIPHASE 6A

FONCTIONS DES TOUCHES table with columns: FONCTIONS, OÙ, TOUCHES, TEMPS/PRESSI, and description of button functions.

STRUCTURE DES PAGES table with columns: Page, Description, and key actions.

How to display the counter secondary value section with instructions on using the keypad.

How to start / stop / reset partial counters section with instructions on using the keypad.

Setup pages (pictures L, M) section with instructions on navigating through the setup menu.

Info pages section with instructions on viewing technical details.

Maintenance section with instructions on cleaning and handling the device.

Technical features section with a list of specifications and standards.

Wiring diagram section showing terminal connections and safety warnings.

Environmental conditions section listing operating and storage temperature and humidity ranges.

Internal use section with safety and compliance information.

Standard conformity section listing applicable standards like EN 62052-31:2015.

ES - CONTADOR DE ENERGÍA 6A TRIFÁSICO

FUNCIONES DE LAS TECLAS table with columns: FUNCIONES, DÓNDE, TECLA, PRESIÓN, and description of button functions.

ESTRUCTURA PÁGINAS table with columns: Página, Descripción, and key actions.

How to display the counter secondary value section with instructions on using the keypad.

How to start / stop / reset partial counters section with instructions on using the keypad.

Setup pages (pictures L, M) section with instructions on navigating through the setup menu.

Info pages section with instructions on viewing technical details.

Maintenance section with instructions on cleaning and handling the device.

Technical features section with a list of specifications and standards.

Wiring diagram section showing terminal connections and safety warnings.

Environmental conditions section listing operating and storage temperature and humidity ranges.

Internal use section with safety and compliance information.

Standard conformity section listing applicable standards like EN 62052-31:2015.